

By patronizing our advertisers, we are saying **THANK YOU** for their support.

<p>Family Business Since 1920-Service First MELROSE HARDWARE 2302 Melrose Av, NW Roanoke Va 24017 540-342-4143 TuesFri 9AM-5PM Sat-9AM-330PM</p>	<p>David Bowers Attorney/Abogado 540-345-6622 <i>Habla Espanol un poquito</i></p>	 <p>MEET RAGNAR, Oakey's grief therapy dog (in training). Ragnar comforts and relieves tension and anxiety for in grief. oakeys.com 982-2100</p> 
	 <p>PRAY THE ROSARY</p>	
 <p>Grupo de Oración y Alabanza St. Gerard Catholic Church Todos los viernes de 6:00 a 8:00 pm, menos el primer viernes del mes, adoración y misa en español</p>		
	<p>PLACE YOUR AD HERE \$110 FOR 6 MONTHS CALL 540-343-7744</p>	
<p>PLEASE REMEMBER ST. GERARD CATHOLIC CHURCH IN YOUR ESTATE PLANNING</p>	 <p>Knights of Columbus</p> <p>Serve God and help St Gerard. Please join us! Serve a Dios</p>	<p>BEIJING RESTAURANT CHINESE & LATIN FOOD</p> <p>540-266-7662 www.bestchinesenow.com Eat In or Carry Out • Lunch Buffet Monday - Friday 502 Elm Avenue, Roanoke, Virginia 24016</p>
<p>Persona responsable, con buenos principios y valores, cuida niños de dos meses en adelante de lunes a viernes. Para más información contacte a Valeria Artiga al (347) 665-6530. Day care available for children 2 months old and higher. Contact Valeria Artiga (Spanish speaker)</p> 		
<p>Confecciones Valeria</p> <p>Se hacen alteraciones de prendas de vestir, ambos sexos. ¡Viste con estilo, Viste con nosotros!</p> <p>Valeria Artiga te atenderá, sólo llama...</p> <p>+1 (347) 665 6530</p> <p>También vendemos vitaminas y suplementos de la prestigiosa marca Amway</p> 		
	<p>RECE EL ROSARIO</p> 	

Al utilizar servicios de estos patrocinadores, les estamos dando las "GRACIAS" por su apoyo.



Saint Gerard Catholic Church

809 Orange Avenue NW
Roanoke, Virginia 24016

Office (540)343-7744 Fax (540)343-3599

Sacramental Emergencies (danger of death or recent death):
Emergencia Sacramental (peligro de muerte o muerte reciente): (540) 384-0386

Facebook—St Gerard Catholic Church Roanoke VA

Email: office@stgerardroanokeva.org

Our website: stgerardroanokeva.org



November 21, 2021 / 21 de noviembre de 2021

Our Lord Jesus Christ, King of the Universe

Nuestro Señor Jesucristo, Rey del Universo



In Service to our Faith Community

Fr. Danny Cogut, Pastor: dcogut@richmonddiocese.org

Fr. Jaime A. Guardado Delgado, Parochial Vicar: jguardado@richmonddiocese.org

Maria Morales, CRE: maria@stgerardroanokeva.org

Jim Allen, Business Manager: jim@stgerardroanokeva.org

Isabel Booth, Hispanic Ministry: isabel@stgerardroanokeva.org

Isaura Muñoz, Administrative Assistant: isaura@stgerardroanokeva.org

Welcome to Our Visitors! we're happy to have you here.

Kaze mwese bashisti turanezerewe yuko murihano

La Bienvenida a Nuestros Visitantes: Estamos muy contentos de que este aquí.



PRAYER INTENTIONS
In our Thoughts and Prayers

Please pray for those who are sick, that they experience strength in the Lord's compassion and love:
Linda Sparta, Nicholas Surat, Sachin Varghese, Marsha Laukaitis, Dabney Ward, Claire Williams, Bill Grogan, Ed Harris, Jack Stilton, Mary Anne Huff, Charles Anderson, Holly Bozwell, Chris Schieck, Joel Rivera, Roma Willis Turner, Marguerite McKenna, Kimberly Grice, Sarah Deemer, Dakota Deemer, Caleb Deemer, Mercedes De Guzmán, Rodney Wray, Christine Murphy, Deborah Willis Terry, Jerome M. Willis, Sr., Martino Gahungu, Bridgette Kamtayano, Octavio Rojas, Betty Adams, Jessica English, Mary Jean Kwitowski, Andre Mayhew, Juan Felix Garza, Jose Allaya Garza, Brenda Willis, Alvaro Ipiña Noyola, Paul Rucker, Mary Ann Yoakam, Tatiana Cooper.

Heavenly Father, You have called my son to be a priest and he has generously responded to that call:
Rev. Mr. Dillon A. Bruce, Armando Herrera, Alexandre Jimenez, Joseph G Kauflin, William C. Buckley, Christopher J. Weyer, David Arellano, William W. Douglas, Matthew R. Kelly, Seth M. Seaman, Andrew R. Clark, Gregory S. Guilfoyle, Samuel G. Hill, Chase Imoru, Charlie Palmer, Carl Thompson, Graham Fassero, Ian W. Grosskopf, David W. Urlwin, John Paul Shanahan, Charlie Tamayo, Peter T. Olbrych,

Office Hours:
Monday – Friday
8:30 am—1:30 pm and 2:30—3:30 pm

MASS SCHEDULE/HORARIO DE MISAS
Saturday/sábado: 5:30 pm
Spanish/español
Sunday/ domingo: 9:30 am
English/inglés and/
12:30 pm Spanish/español
At OLPH/En Nuestra Señora del Perpetuo Socorro en Salem: 1:00 pm
Spanish/español
Weekdays/entre semana:
Thursday/jueves: 7:00 pm Spanish/español
Thursday/jueves: Holy Hour and Reconciliation/Hora Santa y Confesiones: 7:45 pm to/a 8:45 pm
bilingual/bilingue

Readings for Sunday, November 21 / Lecturas para el domingo 21 de noviembre
Dn 7:13-14; Ps/Salmo: 93:1, 1-2, 5;
Rv/Apoc 1:5-8; Jn 18:33b-37

Upcoming at St. Gerard's!
¡Ya viene a San Gerardo!

Sunday, November 21 / domingo, 21 de noviembre
9:30 am—Mass
11:00 am—Christian Formation K-8/Formación Cristiana K-8
12:30 pm—Misa/Intencion de Misa por Nicolasa Lopez de Perez†

6:00 pm—Christian Formation (High School)
Monday, November 22 / lunes, 22 de noviembre
1:00 pm—Bible study/Estudio biblico
6:00 pm—Bible study/Estudio Biblico

Tuesday, November 23 / martes, 23 de noviembre
10:30 am—Casas de oración/House of prayer
7:00 pm—Choir practice
7:00 pm—Junta de Coordinadores/ Coordinators meeting in Spanish
7:00 pm—Zoom Confirmation Session

Wednesday, November 24 / miércoles, 24 de noviembre
7:00 pm—Clase Crecimiento en el espiritu / Growing in the Spirit class
Thursday, November 25 / jueves, 25 de noviembre
OFFICE CLOSED/OFICINA CERRADA

7:00 pm—NO HAY Misa
7:45 pm— NO HAY Hora Santa y confesiones/ NO Holy Hour and Reconciliation

Friday, November 26 / viernes, 26 de noviembre
OFFICE CLOSED/OFICINA CERRADA
6:30 pm—Praise and Prayer group/Grupo de Jesus el Buen Pastor

Saturday, November 27 / sábado, 27 de noviembre
3:30 pm—Confessions/Confesiones
4:00 pm—NO Christian Formation grades 4 to 8/ NO HAY Catecismo para grados del 4 al 8
5:30 pm—Misa
7:00 pm—Choir practice

Sunday, November 28 / domingo, 28 de noviembre
9:30 am—Mass
11:00 am—Knights of Columbus meeting/Junta de los Caballeros de Colon
11:00 am—NO Christian Formation K-8/NO HAY Formación Cristiana K-8
12:30 pm—Misa
6:00 pm—NO Christian Formation (High School)

Readings for Sunday, November 21 / Lecturas para el domingo 21 de noviembre
Jer 33:14-16; Ps/Salmo: 25:4-5, 8-9, 10, 14;
1 Thes/Tes 3:12—4:2; Lk/Lc 21:25-28, 34-36

Finance Report/Reporte Financiero

<u>Offertory/ Offertorio</u>	<u>Needed/Se necesita</u>	<u>Received/Recividos</u>	<u>Favorable (Unfavorable) favorable (desfavorable)</u>
November 13 and 14, 2021 13 y 14 de noviembre de 2021	\$4,025	\$6,743	\$2,718
YTD (7-1-21 to today) Del año hasta ahora	\$80,500	\$84,148.92	\$3,648.92

Parish Fund/Fondo de la Parroquia:

For the month of November Del mes de noviembre		\$1,377	
YTD (7-1-21) to today Del 1 de julio a hoy		\$5,791	

If you would like to receive contribution envelopes please contact the office/
Si a usted le gustaria recibir sobres de ofrenda por favor llame a la oficina
Niba amabahaha y'amaturo, wahamagara ibiro by'urusengero.

Outside the Parish/Fuera de la parroquia

Advent Evenings: My Will With God's

JOIN FATHER MIKE JOLY: BLIND PASTOR, SPEAKER AND RECORDING ARTIST FOR 3 NIGHTS OF MUSIC AND MESSAGE.



DEC 12, 13*, 14
6:30-8:00 PM
*FAMILY NIGHT OF MUSIC
OUR LADY OF NAZARETH

Roanoke Catholic School invites qualified and licensed school counselors to apply for an immediate opening in our regional PK-12 Catholic school. Qualified candidates will possess a Virginia Department of Education license in Guidance K-12. All resumes and letters of interest should be directed to: Patrick W. Patterson, Principal and Head of School
Roanoke Catholic School
621 North Jefferson Street
Roanoke, VA 24016
ppatterson@roanokecatholic.com

If you want to bring your offering to church you can do it by depositing it in a collection box in the commons or come by the office and leave it there. Also, consider giving online at: <https://pay.xpress-pay.com/>
 Si quiere traer su ofrenda a la iglesia, puede hacerlo depositándola en una caja de recolección en el área común o pasar por la oficina y dejarla allí. Considere también ofrendar en línea en: <https://pay.xpress-pay.com/>



LIFE LONG CHRISTIAN FORMATION – FORMACIÓN CRISTIANA DE POR VIDA

November 21, 2021



SACRAMENT OF BAPTISM

Next available dates: on Christmas day (December 25) outside the Mass at 2:30 PM. For preparation, please contact Maria Morales.

SACRAMENTO DEL BAUTISMO

Próxima charla pre bautismal: Son dos la primera sesión es el miércoles 1 de diciembre de 6:30-8:00pm y la segunda sesión es el sábado 4 de diciembre de 2:00-3:30 PM. Contacten a Maria Morales para inscribirse a las pláticas y/o para mayor información.

Próximas fechas de bautismo: el sábado 25 de diciembre a las 2:30 PM fuera de la Misa (máximo 10 niños). Las familias interesadas deben: 1.) Asistir a misa **todos** los domingos, 2.) **Estar inscritas en la parroquia**, 3.) Tener llena la forma de inscripción al bautismo Y DAR COPIA DEL ACTA DE NACIMIENTO. Para mayor información o inscribirse para las pláticas, contacte a Maria Morales.



CHRISTIAN FORMATION NEWS(11/21/2021).

TODAY Sunday we start our adult formation sessions (parents with children in Christian Formation must participate) during the Christian Formation classes (11am-12pm). You will learn about "Disciples making disciples"

Parents please contact the catechist or Maria Morales if your son/daughter is going to miss (or has missed) a class to obtain the make-up work; missed classes without an excused could affect the sacramental preparation. Everyone needs to come through the office door and must wear a face covering.

The focus of Christian Formation in all grades is to have an encounter with Jesus, to bring the good news of the Gospel to everyone, and to nourish, form and deepen the faith as we prepare for the sacraments. The parents ARE THE MAIN WITNESSES! AND participating in the Mass each weekend IS part of our formation.



We continue this Sunday with the CLASS FOR THE YOUTH IN HIGH SCHOOL, at 6:00 pm in the church; bring your completed assessments for chapters 1-6, and wear a mask.

For questions or more information email Maria Morales at maria@stgerardroanokeva.org or call the office during the morning hours.

Next weekend (November 27-28) there are NO Christian Formation classes.

NOTICIAS DE FORMACIÓN CRISTIANA. Hoy domingo 21 de noviembre comienzan nuestra formación de adultos (los padres cuyos hijos están en Educación religiosa deben participar) durante el tiempo de las clases de sus hijos (11am-12pm). Ustedes aprenderán sobre "Discípulos haciendo discípulos."

Se les recuerda a los padres que deben comunicarse con el/la catequista cuando su hijo/hija falta a alguna de las clases (o ha faltado) para recibir el trabajo perdido; faltas a clases sin ninguna excusa puede afectar la preparación sacramental Todos deben venir por la puerta de la oficina y usar un cubre nariz/boca.

El enfoque de la formación cristiana en todos los grados es tener un encuentro con Jesucristo, llevar las buenas nuevas del Evangelio a todos, nutrir, formar y profundizar en la fe mientras nos preparamos para recibir los sacramentos. Los padres ¡SON LOS PRINCIPALES TESTIGOS/CATEQUISTAS! Y el participar en misa cada semana es parte de nuestra formación.

Este domingo continúa la clase para los jóvenes de high school; a las 6:00 pm en la iglesia; recuerden traer las evaluaciones completadas de los capítulos 1-6 y usen su máscara.

Si tiene alguna pregunta o necesita información envíe un correo electrónico a María Morales a maria@stgerardroanokeva.org o puede llamar a la oficina durante las horas de la mañana.

El próximo fin de semana (27-28 de noviembre) no hay clases de educación religiosa.

Sacraments and ministries / sacramentos y ministerios

Regional Services / Servicios Regionales

Roanoke Catholic School: 982-3532	Madonna House: 343-8464
Roanoke Area Ministries: 345-8850	St. Francis House: 342-7561 Ext. 319
St. Andrew's Cemetery: 595-7173	Catholic Charities: 342-0411
Our Lady of the Valley: 345-5111	Refugee and Immigration Service: 342-756
Pregnancy Counseling –Catholic Charities: 344-2749	

Sacrament of Baptism: The Sacrament of Baptism should be celebrated as soon as possible after birth. Therefore parents should contact the parish office prior to the child's birth. This will allow adequate time for the necessary preparation of the parents and the Godparents.

Sacrament of Reconciliation: On Saturday from 3:30 pm to 4:45 pm and or by appointment.

First Reconciliation and First Communion, Sacrament of Confirmation: Please contact the Coordinator of Religious Education (Maria Morales) for more information.

Sacrament of Marriage: Requires at least six months of preparation before the Marriage. Contact the Pastor, through the parish office, to start the process.

Pastoral Care: Please contact the parish office if you are aware a parishioner is sick and desires to receive the Eucharist, Anointing of the Sick or a visit from the Pastor.

Parish Registration forms are available through the office.

Sacramento del Bautismo. El Sacramento del Bautismo debe ser celebrado después del nacimiento del niño, o tan pronto como sea posible. Los padres deben llamar a la oficina de la parroquia **antes** de la fecha del nacimiento para que los padres y padrinos reciban la preparación necesaria.

Sacramento de Reconciliación. Los sábados de 3:30 pm a 4:45 pm o con cita.

Para Primera Reconciliación, Primera Comunión o Sacramento de Confirmación. Llame a la Coordinadora de Educación Religiosa, **María Morales**.

Sacramento del Matrimonio. Se requieren por lo menos **seis meses** de preparación. Para iniciar el proceso póngase en contacto con el **Párroco** llamando la oficina.

Cuidado Pastoral. Si Ud. se entera de que un feligrés está enfermo y desea recibir la Eucaristía, Unción de Enfermos o una visita del Párroco, llame a la oficina.

Las Formas de Registro Parroquial están disponibles también en la oficina.

"My kingdom is not from this world." Are you being called to proclaim the glorious reign of Christ the King as a priest? Call Father Brian W. Capuano at (804)359-5661, or write: bcapuano@richmonddiocese.org.

"Mi Reino no es de este mundo." ¿Estás siendo llamado a proclamar el reino glorioso de Cristo Rey como sacerdote? Llame al Padre Brian Capuano al (804) 359-5661 o escríbele a: bca-puano@richmonddiocese.org.

VISION STATEMENT—VISION DE LA PARROQUIA

A model Christian parish where each individual contributes unique gifts and talents to create a prayerful, caring and inclusive community.

Una parroquia Cristiana modelo, en la cual cada individuo contribuye sus dones y talentos para crear una comunidad de oración, amor e inclusión.

Akarorero kumukirisu nihamwe umunta wese atanga ikado nziza cane n'impano zokubaka amasengesho n'umwitwarariko kubaka ubumwe.

Inside the Parish / dentro de la parroquia

This past week the Church observed Vocations Awareness Week, and I ask you all to pray for those who are discerning a call to priesthood or religious life, and in a special way for our seminarians, that they may continue to respond to the Lord's call in their lives. We all have a unique vocation, a calling from God that emerges from our universal call to holiness, to be saints.

Let us pray for each other,
Fr. Danny

La semana pasada la Iglesia celebró la Semana de Concienciación Vocacional, y les pido a todos que oren por aquellos que están discerniendo un llamado al sacerdocio o la vida religiosa, y de una manera especial por nuestros seminaristas, para que puedan continuar respondiendo al llamado del Señor en sus vidas. Todos tenemos una vocación única, un llamado de Dios que surge de nuestro llamado universal a la santidad, a ser santos.

Oremos los unos por los otros
P. Danny

Next weekend we begin the Advent season. Bring your Advent wreath on November 27 or 28 to be blessed at one of the Masses. El próximo fin de semana comenzamos el tiempo de adviento. Traiga su corona de adviento el 27 o 28 de noviembre para que la bendigan en alguna de las Misas.



The office will be closed on Thursday, November 25 and Friday, November 26 in observance of Thanksgiving Day. With that being said all events and reunions that usually happen on those days, are cancelled.

La oficina estará cerrada el jueves 25 de noviembre y el viernes 26 de noviembre en observación del Día de Acción de Gracias. Dicho esto, se cancelan todos los eventos y reuniones que suelen suceder en esos días. Así que no habrá Misa ni hora santa.

We want to thank all our parishioners and patrons who contributed to the Pledge Drive, fundraisers, Parish Fund, E-giving and increased weekly offertory. Your response to the call to improve our financial position and your generosity have put St. Gerard Church in a better financial position than this time last year. Last year, at this time, our offertory was just over \$59,600. Same period this year, our offertory is over \$88,900. Similarly, Parish fund donations were \$2,500. This year we have received almost \$6,000. The Parish fund will be renamed the Capital fund in January 2022, to save to pay for high dollar repairs and maintenance to our church. Thank you again and please continue to support St. Gerard Church.



Queremos agradecer a todos nuestros feligreses y patrocinadores que contribuyeron a la Campaña de Compromiso, las recaudaciones de fondos, el Fondo Parroquial, las donaciones electrónicas y el aumento de la ofrenda semanal. Su respuesta al llamado para mejorar nuestra posición financiera y su generosidad han puesto a la Iglesia San Gerardo en una mejor posición financiera que el año pasado. El año pasado, en esta época, nuestro ofertorio era un poco más de \$59,600. Este año, nuestro ofertorio supera los \$ 88,900. De manera similar, las donaciones del fondo de la parroquia fueron de \$ 2,500. Este año hemos recibido casi \$ 6,000. El fondo parroquial pasará a llamarse Fondo del Edificio en enero de 2022, para ahorrar y pagar las reparaciones y el mantenimiento de nuestra iglesia. Gracias nuevamente y por favor continúe apoyando a la Iglesia San Gerardo.

Our Lady of Guadalupe Celebration:

December 11th, 2021 will be the celebration of Our Lady of Guadalupe at 11:00 am at Our Lady of Perpetual Help (314 Turner Rd, Salem, VA 24153) After Mass there will be food and gathering dances and Music in honor of Mary. There will be a novena here at St Gerard with Masses on Dec 3 and Dec 6 to 10. All Masses will be at 7:00 pm.

Celebración a Nuestra Señora de Guadalupe

El 11 de diciembre de 2021 será la celebración a la Virgen de Guadalupe con la Misa a las 11:00 am en Nuestra Señora del Perpetuo Socorro (314 Turner Rd, Salem, VA 24153) Después de la misa se tendrá comida en comunidad, danzas típicas y música en honor a María. Los voluntarios para ayudar a limpiar son muy apreciados. Se tendrá serenata a la Virgen el 12 de Diciembre a las 5:00 de la mañana. Se dará café. Habrá novenario a la Virgen de Guadalupe el viernes 3 de diciembre y del lunes 6, al viernes 10 de diciembre todos los días de esa semana. Todas estas Misas serán a las 7:00 de la tarde.



FIRST RECONCILIATION PREPARATION FOR THE CHILDREN/YOUTH. The next session is on Saturday, January 15, 2022 from 10:00am to 11:30am. **(One parent must also attend). Please arrive 10 minutes earlier.**
PREPARACIÓN DE PRIMERA RECONCILIACIÓN PARA LOS NIÑOS Y JÓVENES. La próxima clase de preparación es el sábado 15 de enero, 2022 de 10:00am a 11:30am. **(Uno de los padres debe asistir también.) Por favor lleguen 10 minutos antes.**

MARRIAGE PREPARATION. Dates for marriage preparation are already being planned; Couples interested in attending should talk to father Jaime or call María Morales to register for the preparation.

PREPARACIÓN MATRIMONIAL. Ya se están planeando las fechas para la preparación matrimonial; las parejas interesadas en asistir deben hablar con el padre Jaime o llamar a María Morales para inscribirse a las pláticas.



Lectors and Greeters of the 9:30 am Mass, please see Jim Allen after Mass or during office hours to schedule the English reading assignments through June 2022. Please have your personal calendar handy to determine your availability. Thank you for everything you do!

R.I.C.A. UNA JORNADA PARA TODA LA PARROQUIA. El Rito de Iniciación Cristiana de Adultos (RICA) es una jornada de conversión para las personas que "buscan un Dios vivo y desean seguir el camino de la fe y la conversión". La parroquia invita a estas personas al maravilloso proceso por el cual desarrollan, profundizan y enriquecen su relación con este amoroso Dios, en Cristo Jesús, por medio del Espíritu Santo. Debido a esto TODOS en la parroquia estamos llamados a acompañar estos candidatos; rezando por ellos, siendo testigos de la fe, mostrándoles el camino a la vez que renovamos nuestra propia conversión a Dios en Cristo.

R.C.I.A. A JOURNEY FOR THE WHOLE PARISH. The Rite of Christian Initiation of Adults (RCIA) is a journey of conversion for the people that "look for the living God and wish to follow the way of faith and conversion". The parish invite these people to the wonderful process by which they develop, deepen, and enrich their relationship with this loving God, in Christ Jesus, through the Holy Spirit. Because of this ALL in the parish are called to accompany these candidates, by praying for them, being witnesses of the faith, showing them the way and at the same time renewing our own conversion to God in Christ.

We ask now for your prayers for these candidates/Por esta razón les pedimos sus oraciones por los siguientes candidatos: Anthony Javier Baires (catecúmeno), Ashley Guisel Lopez Chun (catecúmena), Dafney Azalia Menza del Cid (catecúmena), Jose Noe Reyes Temoxtle (pre-catecúmeno), Catherine Esperanza Romero Reyes (catecúmena), Henry Noel Vazquez Mayorga (catecúmeno), Emily Vazquez Mayorga (catecúmena), Sofia Butler (catecúmena), Keily Elizabeth Nolasco Hernandez (pre-catecúmena), Densy Noe Pineda Cruz (pre-catecúmeno), Erik Manuel Reyes Cruz (pre-catecúmeno), Mark Salinas Antonio (pre-catecúmeno).